



IVONDE
ÅRG.

N^o 23/24

Prenumerationspris:

Helt år Emk. 225:—
Halvt " " 125:—

I utlandet:
Helt år Emk. 350:—
Halvt " " 200:—

UTKOMMER
ALLA ONSDAGAR

Redaktion:
Svenska Folkförbundet
Redaktör: N. Blees
Reval, Riddaregatan 3.

Annonspris
enligt överenskom-
melse.

För längre annonse-
ring beviljas rabatt.

6 juli

1927

Den svenska lärardagen.

Den 1—3 dennes höll Estlands svenska lärarkår en lärardag i Hullo på Wormsö.

20 svenska folkskollärare samlades den 1 juli kl. 10 f. m. i Hullo småskolas lokal.

Sedan svenska lärarförbundets representant N. Blees hälsat de församlade välkomna och öppnat lärardagen skreds till val av ordförande och sekreterare för första dagens handlingar, och utsågs till ordförande Joel Nyman och A. Westerberg samt till sekreterare fru M. Gottkampf.

I.

Sedan dagordningen faststälts, inledde A. Westerberg med ett referat diskussionen angående undervisningen i "Naturlära". Talaren gav i ett längre anförande en inblick i huru undervisningen i naturlära bör ske enligt de modernare metoderna. Åskådighet jämte exkursioner rekommenderades. Vidare framhöllos jämförelsernas och övergångernas nytta och betydelse. Målet i botanikundervisningen t. ex. var att väcka kärlek till blommorna samt lära känna hemlandets flora.

Det blev en livlig diskussion, varvid flera talare yttrade sig. De flesta önskade, att undervisningen i botanik borde förläggas till våren. Alltför ingående behövdes dock icke ämnet tas i folkskolan. Alla betonade nödvändigheten av åskådighet i un-

dervisningen och att man som mål skulle sätta: väckande av barnens kärlek till växter och djur samt väcka deras skönhetsinne. Självverksamheten ansågs vara mycket viktig.

II.

Nästa diskussionsämne "Hälsolära" inleddes av fröken M. Hollingers, som framhöll renlighet, måttlighet och sedlighet, som de tre viktigaste punkterna i hälsolära. En livlig diskussion utspann sig, däri både dietens och gymnastikens stora betydelse framhölls. Frisk luft i skolorna. Barnen skulle under rasterna ut ur klassen. Endast då det var mycket kallt kunde undantag göras för en del. Renligheten försumrades i allmänhet mycket härute. För den saken borde göras mer. Livligast blev diskussionen, då man kom till sedlighetsfrågan. Man borde i lämpliga ordalag även för barnen söka påvisa det skadliga i denna ömtåliga sak. Diskussionsen fick utgöra svar på frågan.

III.

Fröken A. Blees inledde diskussionen om sångundervisningen i skolan. Många yttrade sig. Det framhölls bland annat, att i småskolan inget instrument behövde användas.

IV.

Nästa fråga, "Hembygdslära", inleddes av fröken M. Kivaremes. Undervisningen i detta ämne finge

Svenska Odlingens Vänners LOTTERI

Dragningen, som första gången skulle äga rum den 25 mars, har ännu en gång behövt uppskjutas, men nu för sista gången och till den 25 september.

Lotter á 25 mark kunna därför ännu erhållas såväl på postkontor som å Riddaregatan 3, Reval, även genom skriftlig beställning.

Vinsternas antal är 187, huvudvinsten är 25.000 Emk.

Vi bedja våra gynnare i fortsättningen understöda lotteriet, som är ett behjärtansvärt företag för befrämjande av svenskhetens arbetet bland Estlands efterblivna svenskar, med att köpa och sprida lotter.

Varje prenumerant av Kustbon borde köpa en eller några lotter. Det vore ett sätt att dra sitt strå till stacken i arbetet för svenskheten. Beställ därför redan i dag biljetter genom att insända så många 25 markor, som Ni önskar lotter. Det finns läsare, som köpt ända till 100 lotter på en gång.

Pengar för sålda lotter jämte talonger torde snart återändas.

"Svenska Odlingens Vänners"
Riddaregatan 3, Reval.

bedrivs olika på olika orter. I allmänhet ansågo lärarne, att hembygdsundervisningen icke gav det resultat, som man väntade. Enligt mångas mening kunde den tid, man använde för hembygds-lära, användas på bättre sätt.

V.

Frågan angående handarbete och slöjd inleddes av fru M. Appelblom. Under diskussionens gång gävos många värdefulla råd och anvisningar i kvinnlig slöjd på skolans lägre och högre stadium. Den maliga slöjden var mycket otillfredställande tillgodosedd, då nödiga verktyg så gott som överallt saknades.

VI.

Som första punkt på dagordningen den 2 juli var "Disciplinen i skolan", som inleddes av A. Westerblom. Ord. var J. Berggren. Referenten utgick från straffdisciplin, personlig disciplin och socialdisciplin. Ämnet var mycket intressant och många uppträdde i frågan. Bland annat framhölls, att lärarens egen självdisciplin var nödvändig för upprätthållande av disciplin i skolan. Föremål för diskussion blev även, huru man skulle förhålla sig till pojkestreck, som begingos under vägen från och till skolan. I sådant fall borde också föräldrarna ingripa, ty läraren kunde icke vara ansvarig för allt, som skedde utanför skolans väggar. Självstyrelsen i skolan diskuterades därunder livligt, men ansågs den icke riktig lämplig i våra folkskolor. Det finge räcka till med ordningsmän och daghavande ännu så länge.

VII.

"Historieundervisningen" inleddes av fru M. Gottkamp, som framhöll åskådighetens nödvändighet vid denna undervisning. Skildringen måste göras levande genom planscher och föremål. Även besök av minnesrika platser och museer rekommenderades. Under diskussionen ansåg man dock, att museibesök icke gävo önskat resultat för barn.

VIII.

Wormsö kyrka besöktes, varvid pastor Klasson höll en intressant kulturhistorisk föreläsning om den gamla minnesrika kyrkan.

Sedan höll pastor Klasson ett intressant anförande angående religionsundervisningen, som också

gav anledning till diskussion. Talaren framhöll, att behovet av religionsundervisningen var stort, i synnerhet som denna undervisning bedrevs mycket bristfälligt och opedagogiskt. Både folket och kyrkan behövde den, ty religionen binder, förenar, och kunskaperna i detta ämne äro dock ett stort plus för vetandet i allmänhet. Man borde lära barnen mera tänka och icke hålla för strängt på pluggning. Vidare behandlade talaren det material, som borde genomgås samt de metoder, som man enligt hans mening borde använda för klarläggande av religiösa begrepp för barnen. Syftet med denna undervisning vore icke blott bibringande av kunskaper, utan först och främst grundläggande av människans religiösa uppfattning och uppfostran moraliskt och etiskt.

I diskussionen fälldes yttranden angående söndagsskolan, vilken undervisning lämnar mycket övrigt att önska, ävensom olika uppfattningar om pluggning m. m.

IX.

Frågan angående matematikundervisningen inleddes av J. Gjärdman, som genomgick programmet på I—IV klasserna. Målet: logiskt tänkande människor och praktisk nytta. I diskussionen yttrade sig många, och många goda synpunkter framhölls, även läroböckerna diskuterades. Lärarens ledning på det lägre stadiet var mycket nödvändig, åskådighet framför allt och icke mekaniskt utrotta barnen. Huvudräkningen borde sättas mera vikt på, isynnerhet på det lägre stadiet.

X

Tredje och sista dagen, den 3 juli, behandlades svenska spåket och de främmande spåken under ordförandeskap av N. Bles.

Fröken M. Hollingers refererade undervisningen i svenska på I och II klasserna enligt ljud-skriv- och läsmetoden och Joel Nymans III och IV klassernas undervisning. Såväl referenten som de diskuteraende enades om den nu vanliga ljud- och skrivmetoden såsom den lämpligaste på det lägsta stadiet. Man fick bara icke gå för långt på II klass i fråga om regler, då det gällde de första grammatikaliska begreppen.

Den andra referenten, Joel Nymans, satte som mål på III kl.:

rätt uttal vid läsning, betonad läsning. För skrivöningar rekommenderades mycket avskrivning och även rättskrivning jämte inlärande av rättskrivningsregler.

På IV kl. finge läsningen bli uttrycksfull och rättskrivningen fortsättas och något grammatik inläras. Diskussionen blev livlig. Allt för mycket skrivning efter diktamen ansågs icke lämpligt. I grammatik borde dock det nödvändiga inläras redan för de främmande språkens skull.

XI.

Lektor H. Pöhl, som kom senare, refererade frågan "Främmande språk". Målet för inlärande av ett främmande språk vore både av praktisk och teoretisk nytta. Hr. Pöhl behandlade naturmetoden och översättningsmetoden och rekommenderade att använda båda samtidigt. Undervisningen borde vara målmedveten, största möjliga ordförråd bör bibringas, aldrig skynda, ofta repetera.

Under diskussionen gjordes olika frågor, som besvarades, samt diskuterades läroboksfrågan i estniska språket. Nurmiks lärobok finge användas ännu så länge.

*

Sedan man tillsatt en programkommitte på 5 personer: Frk. M. Hollingers, J. Berggren, A. Westerberg, A. Westerblom och J. Gjärdman, som hade att utarbeta ett förslag till program för svenska språket i folkskolan, vilket skulle vara slutfört och inlämnat till läroförbundets styrelse i och för granskning till den 1 augusti d. å., höll folksekret. N. Bles till slut ett kortare anförande, däri han först betonade den stora nyttan sådana lärardagar som den nu avslutade har samt för det andra berörde bildningsarbetet utom skolan ävensom svensketsarbetet samt vilken stor uppgift just läraren där har att fylla.

Den i allt mycket givande lärardagen avslutades sedan med ett i varma och stämningsfulla ordalag framfört avskedstal av lektor H. Pöhl. Kontakten med hemmen finge lärarne icke glömma och icke heller de andra stora uppgifterna mot vårt svenska samhälle. En sådan uppgift var även Kustbon, som talaren också vidrörde. — Till slut sjöngs stående "Modersmålets sång."

Bärkrafter.

Strider, missräkningar och svårigheter äro icke ämnade att göra oss nedslagna utan att göra oss starka — ty låta vi bli att knota och klaga, då förlänas oss kraft att övervinna alla motigheter.

Den stora uppgiften för ett framgångsrikt liv är att övervinna nederlaget, besegra hindren, svårigheterna, motgångarna, som nedslå de svaga.

„Övervinna nederlaget“ — gör det ordet till ditt valspråk! De stora övervinnarna i livet erkänna icke något nederlag. De triumfera över svårigheter, som andra duka under för.

Det finns alltid hopp för den som aldrig blir mentalt besegrad, som är besluten att tränga framåt, hur många gånger han än må ha misslyckats eller hur nedslående allt kan se ut.

Hela vetenskapen om kraft och framgång i livet består i det fasta och ihållande uppreparandet av vårt beslut och vår förmåga att göra det vi bestämt oss för . . .

Din bestämda vilja, ditt fasta beslut att lyckas med vad helst du företager dig, skall föra dig uppför strömmen, hur stark den än må vara eller vilka hinder som än möta . . .

Din största fiende är din brist på självtyllit . . . Vill du segra — träng då framåt, ge aldrig vika, ge dig aldrig, tro på dig själv!

Segrare är den, som ej tål någon svaghet hos sig själv, inre eller yttre . . .

Det bästa förvärv, du kan göra, är din egen förkovran. Ett ständigt framåtgående är den nyckel, som skall upplåta stängda krafter inom dig.

Få äro de, som äga denna utsökta jämvikt, vilken aldrig rubbas, vad som än må hända. Att förvärva den är den förnämsta konsten av alla.

Jämvikt är makt . . . Jämvikt ger tillkänna ett klart huvud, ett sunt omdöme. Den tyder på fasthet, initiativ, självbehärskning . . .

Den första stora plikten i livet är att lära sig självbehärskning. Att äga självbehärskning, ett väl avvägt sinne, ej endast innebär kraft, det vinner också allas beundran, emedan det är så få, som kunna härska över sig själva.

Någon har med rätta sagt: „Det är ej tillräckligt att ha stora

egenskaper; vi måste också kunna leda dem“ . . .

Det är någonting storartat, som man ej kan underlåta att vörda och beundra, när en människa kan stå fullkomligt lugn och oberörd, där andra bli uppörda och tappa huvudet och förlora våldet över sina handlingar.

Orison Swett Marden.
(Korrespondens).

Sierskan.

Vid en folkrik gata i Saint-Germaindes-Prés kvarteret, i översta våningen av ett anspråklöst hus, utövade fröken Sisera spådomskonsten till uppbyggelse för en trägen kundkrets av borgarfruar, arbeterskor eller maskinskriverskor plågade av hjärnspöken.

Fröken Siseras tränga bostad gjorde ett ganska högtidligt intryck med sina mörka draperier och sina gröna lampor . . . Fröken Sisera själv gjorde, då hon arbetade, ett högtidligt intryck i sin mörkblå tunika försedd med kabbalistiska ornament. Hon var högväxt och av obestämbar ålder och blicken syntes mörk och lik-som frånvarande.

Samvetsgrannt och med allvar utövade hon sitt yrke som sierska, vilket hon betraktade nästan som ett heligt kall, vars innersta väsen hade blivit henne bibragt av en tant som var sömngångerska och hade uppfostrat henne. Fröken Sisera, vilkens rätta namn var Leontine Loujest, hade sedan förfullkomnat sig i sitt yrke, genom praktik med mystisk kortläggning, uttydning av kaffesump och synnerligast genom utveckling av en personlig begåvning som sierska vilken hon ansåg anmärkningsvärd och vilken utlöste sig då hon efter att ha fixerat en kristallkula, föll i trance. Då hon dessutom besatt yrkesskickligheten att få sina kunder att tala, hade hon en ganska vacker framgång och affärerna gingo förträffligt. Allvarlig och ordentlig förde hon ett regelbundet, nästan strängt liv, i vilket som enda sällskap deltog den stillsamma Tau, en svart katt med gröna ögon, på vilken hon koncentrerat hela sin tillgivenhet.

En vinterereftermiddag, då fröken Sisera ej mera väntade någon kund och med längtan tänkte på kalvbrässen, som skulle utgöra

hennes middag jämte sallad och två rombakelser, ringde plötsligt tamburklockan.

Fröken Sisera öppnade och fann framför sig en vacker, ljuslätt man, väl klädd, med kortklippt mustasch och bestämda blå ögon.

— Min fröken, sade han, jag ber om ursäkt att jag besvärar så sentida, men jag befinner mig i ett avgörande ögonblick i mitt liv och jag hyser en oemotståndlig lust att rådfråga er.

Fröken Sisera bad honom inträda i sitt sierskekabinett. Hon satte sig och föreföll blyg.

— Ni känner ej igen mig, återtog han. Vi ha likväl redan mött varandra i trappan. Jag bor i huset sedan ett tital dagar; jag hyr ett möblerat rum i våningen under. Då jag mötte er gjorde ni ett mycket djupt intryck på mig. Ni har icke lagt märke till mig.

— Jo, jo, nu kommer jag ihåg, sade fröken Sisera, som iakttog den besökande, vars blå ögon hade en på samma gång mild och energisk blick, vilkens röst var behaglig, något skrovlig ibland, men mild också . . .

— Fröken, efter att ha sett er, gjorde jag mig underrättad om vem ni var . . . Sedan jag fått veta det, måste jag erkänna att försynen själv skickat mig hit. Ja, just försynen . . . Jag står vid ett vägskäl i mitt liv, men är tveksam om ett beslut. Jag har blivit bedragen . . . Jag tänker på att lämna fäderneslandet . . . Missbrukat tillgivenhet, min fröken. Jag tvekar . . . Jag vädjar till er beundransvärda förmåga.

Smickrad och livad av denna undantagskund, tog fröken Sisera till sina spåkort och gav en fullständig seance med mera samvetsgrannhet än vanligt.

— „Galningen“, sade hon betyder . . . resor . . . moralisk förblindelse . . . „mänen“ varslar om hemliga fiender . . .

— Just det ja . . . Det är beundransvärt! Fröken, jag skall berätta er . . .

Och han omtalade en hel del invecklade historier, i vilka han spelat den ädla rollen. Han gav halva förtroenden; fröken Sisera kände sig rörd; han var så behaglig och livet hade varit så orättvist mot honom.

Han gick slutligen men lovade återkomma följande dag till en seans med förutsägelser. Fröken

Till följd av permissioner m. m. utkommer tidningen icke under återstoden av juli.

Sisera anhöll om närmare uppgifter för att kunna ställa hans horoskop. Han upplyste om att han hette Eugène Marcel och uppgav datum och timme för sin födelse.

Fröken Sisera blev drömmande, medan hon åt sin kalvbräss och försummade Tau, som vresig satte sig på ändan av bordet med ryggen vänd åt henne.

Fröken Sisera upptäckte med förvåning att planetariska samstämmigheter förefunnos mellan herr Eugène Marcells öde och hennes eget.

Herr Eugène Marcel återkom följande dag och stannade länge; det blev en underbar seans av förutseende; fröken Sisera överträffade sig själv. Herr Eugène Marcel återkom ännu dagen därpå och alla följande dagar. Han blev aldrig tillräckligt upplyst om sin framtids mysterier, huru mycket han än prisade fröken Siseras underbara gåvor. Den besökande rådfrågade, som han själv sade fröken Sisera "som sierska och som kvinna". Vad borde han göra? Han var vid en vändpunkt i sitt liv (han höll strängt på detta uttryck), på vänskap och kärlek hade han blivit bedragen . . . att lämna sitt land bjöd honom emot, ty han älskade sitt land . . . Men han kände sig så ensam . . .

En afton, då han upprepade sin klagan, kunde fröken Sisera ej återhålla sitt hjärtas rörelse.

— Säg inte så, stammade hon. Ni är icke ensam . . . Jag är ju med er, jag! Nej, gå inte . . .

Hon tryckte herr Eugène Marcells händer.

— Min älskling, jag vågade ej hoppas, sade han i det han tog henne i famn . . .

Under hela fyra veckor var fröken Siseras tillvaro en enda hänförelse. Hon vaknade upp — till lycka, glädje, kärlek . . . Hon träffade dagligen herr Eugène Marcel; båda hyste vackra framtidsdrömmar och herr Eugène Marcel var ännu angelägnare än fröken Sisera att se dem realisera . . . Och för sådant ändamål måste han resa bort . . .

Sommargästerna.

En oskyldig smädevisa, lömskeligen hopfogad av en rikssvensk, som räknar sig bofast på Ormsö.

*Tu går de sommarvästerna, bekikande vår ö,
så fasetligt nygiriga, så nästan de kan dö!
De ser oss arma öbor an, som var vi indianer,
kalmucker, hottentotter eller svarta morianer!*

*Ty kommer där en pia med en ajk på vägen blott,
det är, som om ett underverk de hade skåda fått!
Och om ett kvinnfolk plogen kör med skicklighet och heder,
så ler de och förfasar sig: "du milde, vilka seder!"*

*De går med sina kameror igenom hullo by
och tittar och förvånar sig och knäpper sig en "uy".
Och går de i en stuga in, de gör förstulna miner;
det är så intressant, att inte fönstren har gardiner!*

*De faller i förvåning för en vanlig kostallsdörr,
som om de aldrig nånsin hade sett en sådan förr.
Inför en gammal kvarn de av förtjusning står och gapar
— av hela ön ett litet nätt museum de sig skapar!*

*Och ser de, att ett hus har fått ett präktigt tak av plåt,
så är det mera att förargas än att glädjas åt.
"Åck nej, låt husen i den gamla vanda stilen vara,
vi tänker inte bo där, vi beundrar dem ju bara!"*

*Och måste gräset skäras på en äng — "så synd ändå
om alla stackars älskliga och söta blommor små!"
"Och gödsellukten har i år på ön för gräslig varit,
kan det ej gödostas, sedan sommarvästerna har farit?"*

*"Och är de tsannt, att pian har av strumpor hundra par?"
"Och hur kan hon stå ut i värmen men den kjol hon har?"
"Och tre och fyra läggor! Stackars barn, tänk, att hon tål et!"
"Och är det svenska, det här underliga Ormsömålet?"*

*Så frågar de och undrar de och tittar, var de går,
och likadant de undrat har och tittat är från år.
Men vi som, som räknar oss till ön, helt lungt dem undra låter
och tar dem, som de är, och önskar dem välkomna åter!*
Einar Mark.

*Hullo sommarstad
på Ormsö juli 1927.*

En morgon då fröken Sisera, ensam men lycklig vid tanken på framtiden, hemkom efter att ha gjort några uppköp, fann hon en stor karl som väntade på henne utanför dörren. Han såg fredlig ut men hans ögon voro genomträngande och hans mun betänkande.

— Jag skulle tala med er, fröken.

"Ännu en kund", tänkte hon och dolde sitt paket matvaror.

— Ja, fröken, återtog den okände, så snart de kommit in, det gäller en viss Jules Haudoint, som ni känner . . .

— Jules Haudoint, nej, någon sådan känner jag icke, sade fröken Sisera, beklämd av en oförklarlig ångest . . .

— Visst känner ni honom . . . Eugène Marcel . . . Nå, nu förstår ni . . . han är försvunnen sedan fem dagar . . . Ja vi ha

gått miste om honom . . . Jag tillhör prefekturen, fröken . . . Först för två dar sedan fingo vi reda på att han hyrt här under namnet Marcel . . . Vi spionerade på honom, men han hade schappat, den kanaljen . . . Naturligtvis vet ni icke var han finns?

— Men vad vill detta säga? Ni misstär er bestämt . . . mumlade fröken Sisera, alldeles förintad . . .

— Således även ni, sade dektiven med en skynt av medlidande . . . Han har lovat er äktenskap, va? och han har rest till landet under nppgift att skaffa sina papper och ställa om er framtid . . . Och han har tagit med sig edra besparingar, va? under lysande förespeglingar, om en storslagen affär, som skulle göra er rik . . . Han är specialist i den branchen . . . Inte sant, va? Han drar fördel av sitt vackra

utseende . . . Han väljer damer, som icke längre äro alldeles unga . . . ursäkt mig . . . och han hycklar känslor . . . Inte sannt, va'?

Jo, så var det. Fröken Sisera föll ner på en stol, halvt avdånad.

— Däremellan arbetar han också med bedrägerier och inbrott, fortsatte polismannen . . . Åh! han är en av våra kunder . . . Men han är svår att knipa, han har falska papper, byter namn . .

Fröken Sisera hörde ej mera, tusen antydningar avslöjade nu för henne sanningen. Hon snyftade i förtvivlan över den försvunna vackra drömmen.

— Seså, seså, ni får inte överlämna er åt sorg och grämlse, sade polismannen välvilligt. Och i det han såg sig omkring kunde han ej låta bli att tillägga småskrattande:

— Men säg, det tycks mig i alla fall egendomligt att ni, som har till yrke att förutsäga, att se in i framtiden, icke kunde ana vad som skulle hända er själva . . .

Mitt upp i sin rysliga nöd blev fröken Sisera träffad i sin ömtåliga yrkesära. Hon höjde sitt stackars, av tårar sköljda ansikte och sade med stor värdighet:

— Facklan upplyser icke sitt fäste. Det är en siarlag.

(Svenska Pressen.)

Från Nuckö och Rickholtz.

Under de sista dagarna har det varit synnerligen vackert väder. Till följd av att det tidigare varit riklig nederbörd är växtligheten bra och skördeutsikterna goda, isynnerhet rågen växer frodigt. Även höskörden ser lovande ut.

Hapsal.

Sommargästerna ha anlant, men deras antal tycks minskas år från år. I år är deras antal ganska litet. Hapsal borde söka bjuda på mer vad renlighet, bekvämligheter och nöjen beträffar. Badet och seglingen borde dock locka, ty i detta fall är staden oöverträfflig.

Wormsö.

På Wormsö är det vackra somrardagar. Växtligheten och skördeutsikterna se lovande ut. Sommargästerna ha anlant till "staden" Hullo och trivas bra. Ännu finns det plats på pensionaten.

Hemlig sovjetbyrå opererar i Paris. Dess ledare häktad.

Moskovitiska subsidier och brev gingo genom byrån.

Pariserpolisen häktade nyligen en viss Suzanne Girault, som med sin älskare Sauvage hade organiserat en hemlig byrå, genom vilken Moskva underhöll förbindelser med de franska och spanska kommunisterna. Vid polisundersökning hos henne ha anträffats en massa dokument, som utvisa att hon mottagit såväl de ryska subventionerna som korrespondensen till kommunisterna. Kvittan på betydliga belopp i dollar publiceras i Parispressen. Korrespondensen från Moskva signerades „Marie“ eller „Marthe“. Antagligen ha ryska ambassadens kurirer fört pengarna och breven till Paris under skydd av sin diplomatiska immunitet.

Kampanjen mot att en rysk ambassad, som förmedlar instruktioner och subsidier till kommunisterna, vilka Sarraut upprepade gånger stämplat som fiender, tolereras, har hittills strandat på regeringens fruktan att desavueras av kammarens vänsterpartier. Voteringen i fallet Cachin visade, att valfebern helt dominerar partipolitiken.

Arresteringar av ester i Ryssland.

Estländsk protestnot till sovjet.

Från Petersburg meddelas till Revalbladen, att åter en estländsk tågfunktionär häktats av tjekan. Då sedan en tid arresteringar av estländska medborgare titt och ofta inträffa i Ryssland, har regeringen i Reval tillsänt sovjet en not, vari protesteras mot häktningsarna. Enligt förkljudande misstänker tjekan särskilt de estländska järnvägsanställda för att bedriva spionage för engelsk räkning.

Exkursionerna från Estland till Ryssland.

Strängare kontroll; passvägran.

Styrelsen för landsorganisationen i Estland har för en tid sedan hos inrikesministeriet anhållit om gemensamt pass för en arbetarexkursion om 11 personer, vilken påstods ära resa till Råds-

ryssland för att studera arbetsförhållandena därstädes. Politiska polisen hade emellertid erhållit vetskap om att exkursionens verkliga avsikt var att studera den ungtkommunistiska organisationen komsomds verksamhet och organisationsätt. Efter det polisen meddelat inrikesministern detta, vägrade denne att utgiva pass åt exkurrenterna.

I Estland dömda ryska emigranter.

Had e insmugglat en person från Ryssland.

Inrikesministern har i administrativ väg ådömt ryska emigranterna Sudakov, Vasilkovskij, Uraltsev och Stepanov penningböter eller motsvarande fängelsestraff, emedan de hemligen hjälpt över gränsen från Ryssland till Estland och där hållit dold en person, vars namn ej publicerats. Sedan de två förstnämnda emigranterna fullgjort sitt straff skola de utvisas från Estland. Och ifall de ej mottagas i något annat land, kommer Sudakov att förvisas till någon ort i östra Estland och Vasilkovskij, en före detta tsargeneral och anarkist, att förvisas till Dagö.

Utländska flottbesök i Reval.

De brittiska krigsskeppen som några dagar gästade Reval ha redan lyft ankar och ånga nu till Riga.

Omkring den 8 juli väntas återigen ett utländskt flottbesök, denna gång en tysk torpedbåtdivision om 5 fartyg på cirka 600 tons displacement varje. Från Reval skall torpedbåtsflottiljen bege sig till Riga den 2 juli.

Evangeliska fosterlandsstiftelsen har hållit konferens i Stockholm. Denna organisation består som bekant av statskyrkliga, som vilja arbeta för ett varmare religiöst liv. Både yttre och inre mission omhuldas; till hednissionens anslogs inalles cirka 557.000 kronor.

Chang Tso-lin har upphöjt sig till Kinas diktator. Han förklarar, att han skall göra slut på bolsjevismen i Kina. Han säger sig nu disponera över 600.000 man.

De ryska avrättningarna fortsätta. Allt vittnar om, att det jäser i Ryssland och att Engelslands inskridande samt sovjets misslyckande i Kina ökat jäsningen.

Bönderna äro missnöjda med de sänkta lönerna — ja, t. o. m. i

armen är det missnöje, enär man även där sänkt solden, vilket ju mer än något annat visar huru dåligt det är med landets ekonomi.

Den mest djävulska grymhet har övats mot de avrättade. Den finske översten Elfvengren kastades ner i fängelsets likrum, där han fick tillbringa 6 dagar, fastkedjad vid ett lik. Han blev vansinnig. Först då fullbordades dödsdomen.

Mot Trotski och Sinovieff har häktningsorder utskrivits, att träda i kraft vid lämpligt tillfälle.

Ryska utrikesministern Tsjitsjerin har varit i Berlin och där vänskligt underrättats av den tyska regeringen om vilken oerhörd ovilja de ryska avrättningarna väcka i hela världen. T. o. m. Mussolini bygges för sällskapet.

Vojkoffs mördare, studenten Koverda, har dömts till 15 års straffarbete. Han förklarade, att han ej varit monarkist ntan demokrat. Han erkände utan omsvep, att han begått mordet och att han gjort det och närmast kommit att utföra mordet, var att han meddelats, att två hans forna skolkamrater grymt mördats i Ryssland.

Hans familj var fattig, och Koverda — som arbetade vid en tidning — var tidvis ensam familjeförsörjare.

Världens äldste man lär vara en i Konstantionopel bosatt kurd, 146-årig Zaro Aga, förvånansvärt kry. Han har haft 9 fruar och 18 barn. Han lever på en vegetarisk kost: ris, smör, mjölk, framförallt sur mjölk, bröd och söta frukter. Kaffe och tobak använder han aldrig. Hans fru i sista giftet är en ungdom på 66 år.

Solförmörkelsen har varit synlig här den 29 juni kl. 7—9 på morgonen. En solförmörkelse uppkommer därigenom, att månen under sin rörelse kring jorden träder mellan solen och jorden och sålunda skymmer bort solen för oss. På alla punkter av jorden, som träffas av månens kärnskugga, blir solförmörkelsen partiell. En total solförmörkelse varar aldrig längre än 7—8 minuter.

„Elementära krav“ som Polen måste uppfylla.
(Försenat.)

Mordet på Vojkov har uppväckt en djup indignation inom Sovjetunionen. Sovjetregeringen hoppas, att polska regeringen, för att praktiskt ådagalägga sin önskan

att befästa de fredliga förbindelserna med Sovjetunionen, utan dröjsmål kommer att uppfylla de elementära krav, som omständigheterna i denna affär tvingat sovjetregeringen att uppställa. Sovjetregeringen väntar sålunda för det första, att polska regeringen skall vidtaga alla erforderliga åtgärder för att i detalj få affären utredd på det att de skyldiga jämte alla övriga med dem lierade brottsligt verkande personer må uppspås samt att samtliga dessa därpå utan dröjsmål strängt bestraffas, i första hand den direkta förövaren av mordet. För det andra väntar sovjetregeringen, att polska regeringen, i enlighet med de preliminära underhandlingar, som förts av sovjetryska legationen med representanter för polska utrikesdepartementet, tillåter sovjetregeringen att medverka vid undersökningen av denna affär och slutligen för det tredje, att polska regeringen omedelbart träffar energiska anstalter för att omintetgöra de antisovjetistiska terroristiska organisationernas och individernas fortsatta verksamhet på polskt område samt att dessa banditer utvisas ur Polen.

Sovjetregeringen tror, att under nuvarande förhållanden mordets konsekvenser icke kunna utplånas genom endast en formell förklaring, utan fastmer genom de resultat, som praktiska åtgärder från polska regeringens sida mot de vitryska terroristiska organisationerna kunna lämna. Av denna anledning ser sig sovjetregeringen nödsakad att ovillkorligt påyrka uppfyllandet av ovannämnda elementära krav.

Förhören med Kaverda ha avslutats och rättegången mot honom kommer att föras inför en extraordinarie domstol.

Rättelse.

I Einar Marks Ormsödiker i föregående nummer hade ett par felaktigheter insmugit sig. I den första stod sålunda trägnade bo i stället för h ä g n a d e bo, i den andra hade en rad bortfallit ur första versen, som härmed återges i sin riktiga avfattning:
De ångarna, de ångarna i sommarns
ljuva tid,
när hæggen står i snövitt brudelin,
så fager och så prunkande och fin,
och björkarna i slöjorna, de skimrande
och ljusa!

Där lyster mig att vandra kring allt efter dagens id,
där stiger upp mot himlens höga loft,
tackoffer likt, de tusen blommors doft,
och där till alla fåglars sång hörs havets
orgel brusa.

St. Mikael församlingen.

Högmässa kl. 11 f. m.

Penningkurser

Revals börs, 5 juli 1927

1 dollar	—	372	375
1 pund	—	1.805	1.820
100 rentmark	—	8.850	8.975
100 Fmk.	—	937	947
100 sv. kr.	—	9.975	10.075
100 dan. kr.	—	9.925	10.025
100 nor. kr.	—	8.600	8.900
100 latt.	—	7.150	7.250

HANSA

STOCKHOLM

Eget kapital

Kr. 6.000.000

FÖRSÄKRINGSRÖRELSE

Avdelningskontor i REVAL:

S. Karja tän. 9.

MERIT

SVENSK TILLVERKNING
PRISBILLIG, DRIFTSÄKER

BÅT MOTOR

med fotogen'drift

Levereras med blåsamps-
eller magnettändning

AKTIEBOLAGET
FREDR. WAGNER

STOCKHOLM

VASAG. 48.

En lärarinne-eller lärarplats

vid Revals svenska skola ansås härmed ledig att sökas hos **Svenska odlingens vänners styrelse**, Riddareg. 3, Reval, till den 20 juli, då val äga rum på nämnda plats och dag kl. 8 e. m.

Nödiga dokument torde insändas.

STORA HOTELET, Linköping.

Innehavare: Fru JENNY KLINGBOM.
Post-,telegram- & telefonadress: Stora Hotellet, Linköping Intern. hotellcode. 38 rum med 50 bäddar. PRISER: Enkelrum från 5.— kr. Dubbelrum fr. 10.— kr. Lunch fr. 2:50 kr. Middag fr. 3.— kr. Supé fr. 3.— kr. Sprit — Vin — Öl.

A.-B. BJÖRKLUNDS

Nejlikeodlingar i Hammar, KRISTIANSTAD
Landets största specialodling i sitt slag:
NEJLIKOR

i alla variationer erhållas hos varje blomsterhandlare i riket

UPSALA-EKEBY AKTIEBOLAG

Telegramadress. Postadress. Telef. UPSALA:
EKEBY UPSALA EKEBYBRUK Riks 90 Allm. 92
Kakelugnar, Öppna spisar Väggbeklädnadsplattor Keramik, Mur- & Taktegel Glaserat Fasadtegel Dräneringsrör.

NORRKÖPINGS APOTEKARENS MINERALVATTEN-AKTIEBOLAG

Grundat 1874
Sveriges äldsta Mineralvattenfabrik
Kontor o. Fabrik: Repslagareg. 31,
NORRKÖPING

Aktiebolaget**GESTRIKLANDS YLLEFABRIK JÄRBO.**

Sporttyger, melerade Filtar,
Vadmal och Korderoj.
Goda kvaliteter och billiga priser.

Bland rostat kaffe intager

SVEABLÄNDNING

fremsta plasten. Partiförsäljare:
ENGWALL HELLBERG Aktiebolag, Gefle.

Vänd Eder med fullt förtroende till

ELEKTRO-MEDICIN

KUNSGATAN 13. TEL. N. 24465.

Förnämligaste Fysikaliska Badkuranstalten i Sthlm

Elektricitet, Ljus, Värme, Massage och Badbehandlingar för Reumatiska och Nervsjukdomar. Läkare på platsen. Kostnadsfri konsult. Leg. Gymnastikdirektörer och sjukgymnaster.

KONKURRENSFRIA PRISER.

"SKUMBADET"

NYTTI för viktreducering. NYTTI

Aug. Svenson

Växt-och Blomsterhandel
Skolgatan 33, Uppsala Tel. 9-52

Järnvägsrestauranten Malmö

i nya hemtrevliga lokaler med ingång från Skeppsbron

Fullständig restaurantrörelse.
Smörgåsbuffé- Konditoriafdelning.

CARL FREDRIKS BIERSTUGA

Hantverkaregatan 17.

NORRKÖPING

REKOMMENDERAS

BILJETTER med tåg och båtar i hela världen.
SOVPLÅTSBILJETTER

Hjälp och råd vid PASSVISERINGAR RESGODS-FÖRSÄKRINGAR MYNTVÄXLING

A.-B. Nordisk Resebureau

Göteborg — Stockholm — Malmö

BESÖK VÄXIÖ**Restaurant Central-Bufferen**

Bokhållargatan 1

Linköping

God mat — Humana priser — Öl och Vin.
Abbonnenter mottagas

RYLANDER & RUDOLPHS

FABRIKS A.-B.

Henriksdal, Sverige

Tel.-adr. „Rudolphs“, Rt. 440 & 14440
Tillverka telefonkol och dynamoborstar, lämpliga för alla i marknaden förekommande apparater och maskiner. — Begär offert!

FENIX

DRUVAN

Föreningsgatan 7.

Engelbretsgatan 5.

Intima och hemtrevliga rest.-lokaler.
Omtyckta klubbbrum.

Direktion: A.-B. MALMÖ-Restauranger.

NORRKÖPINGS KEMISKA UNDERSÖKNINGSANSTALT

Långgårdsg. 33. NORRKÖPING Tel. 1249
Istf. kemiska undersökningar å tekniska produkter, malmer, metaller, vatten och livsmedel-fodermedel, och gödslingsmedel, urinprov, värmevädersbestämningar, arsenikprov, provtagningar m. m.

Givilingentör John Wansellin, stadskemist.

HABO ULLSPINNERI, HABO

tillverkar Svenskullgarner, Vadmal, Sporttyger, Klädningstyger, Filtar och Schalar m. m., som erhållas antingen mot byte av ull eller i direkt köp. Lämna Edra beställningar till något av våra ombud eller insänd direkt till fabriken. Prover erhållas gratis mot porto

STRÖMDALENS Restaurant

GÄVLE

Rekommenderas

NY REGIM

Musik dagligen under sommaren. Vackert läge i Stadsparken. Tel. 1386.

Svenskar i Balticum
köp vid behov

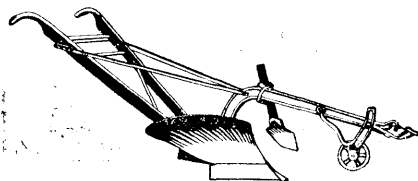
LANTBRUKS-RESDRAP

från

NORRAHAMMARS BRUK

Norrahammar, Sverige.

Representanter: A/G. OSTÅ, Reval,
Ökonomische Gesellschaft
Lettischer Landwirte, Riga.

**De Förenade Spetsfabrikernas Försäljningslokal**

Tel. 771-08 Grevturegatan 13

(Hörn-butiken) NORR 19203

Specialaffär för Spetsar och Broderier. — Rikt utval ut Vadstenaspetsar. Motiv och Krugar. Beställningar å linneutstyrlar. Order till landsorten expedieras omgående.

STADSHOTELLET**≡ LINDESBERG ≡**

REKOMMENDERAS

STORA HOTELET

Linköping

Rekommenderas.

Den Gyllene Freden

Vid Järntorget, Stockholm
Riks 80 29.

Automaten**FRANSKA KÖKET**

Hörngatan 26, Stockholm Tel. S. 4635.

REKOMMENDERAS!

SVEDALA

Tegelmaskiner,	Vindsiktar,
Grävmaskiner,	Torktrumlar,
Stenkrossar,	Brikettpressar,
Vägbyggnadsma-	Transportappa-
skiner,	ter,
Betonblandare.	Rullager,
Torvmaskiner,	Rallvagnshjul,
Bränslekrossar för	Skottkärrhjul,
torv, koks och	Kokillgods,
kol,	Stålgutgods,
Pulveriserings-	maskiner,

o Aktiebolaget

ABJÖRN ANDERSON

Post- & Telegrafadr. Rikstelefon:

Gjuteriet. 52, 76, 203, 4, 608 183.

REPRESENTANT CARL JÖNNSSON

Postkast 38 Tel. 1536

REVAL

Första inhemska Försäkrings-Aktiebolaget

EESTI LLOID

Reval, Långgatan (Pikk) 11. Tel. 6-24 & 17-03

LIVFORSÄKRING
BRANDFÖRSÄKRING
TRANSPORTFORSÄKRING
OLYCKSFALLFORSÄKRING

De av bolaget hittills utbetalade skadesummorna belöpa sig till över

👉 **EMK. 80.000.000.—** 👈

Ett bevis på till vilken oskattbar nytta försäkring är, därför

👉 **Försäkra Edert liv och Eder** 👈
👉 **egendom medan tid är!** 👈

BORÅS VÄVERIAKTIEBOLAG BORÅS
Alla slags bomullsvävnader

STADSHOTELLET

Karlskrona
REKOMMENDERAS
Ny regim
OSCAR ENGMAN.

KONDI TORI BAGERI

SKEPPAREGATAN 29 — TELEFON 709-76
STOCKHOLM
Rekommenderar sin specialtillverkning av: Gott
Kaffebröd, Wienerbröd, Bakelser och Tårter
Högaktningsfullt
ESTER DOMINICUS

**Ingeniör
GUSTAV LARSON**

BYGGNADSENTREPR. VÄRDERINGAR
BESIKTNINGAR

Storkyrkobr. 1 Telefon Norr 21071

Apoteket MÅRDEN

SURBRUNNSGATAN 28
Stockholm

GÄSTGIVAREGÅRDEN, SJÖBO

Rekommenderar sina förstklassiga matsalar
caféer och resanderum. Under sommaren
servering i den vackra trädgården. OBS.
Tel. 6. Ledande på platsen. Bilgarage
Innehavare: HILDING LIEHOLM.

ESLÖV

Mina handgjorda skodon

stämplade

SANTESSON

tillfredsställa högsta möjliga anspråk.

AXEL HELLGREN

SKRÄDDERI
SIGTUNAGATAN 11, STOCKHOLM
REKOMMENDERAS

TEL. VASA 4416. VASA 469.

ELNA MÅRTENSSONS

KONDI TORI OCH KÅFE

Tel. 460 Hamngatan, Ystad, Tel. 460
REKOMMENDERAS

Servering under sommarmånaderna i villan Skogs-
hyddan i landshagen Tel. 477

RESERVERAD ANNONSPLATS

E. LINDELL

Saluhallen
UPPSALA

Tel. 3577 Tel. 3577

REKOMMENDERAR sina
prima kött-, fläsk- & charkuterivaror i parti och
minut.

Betald annonsplats

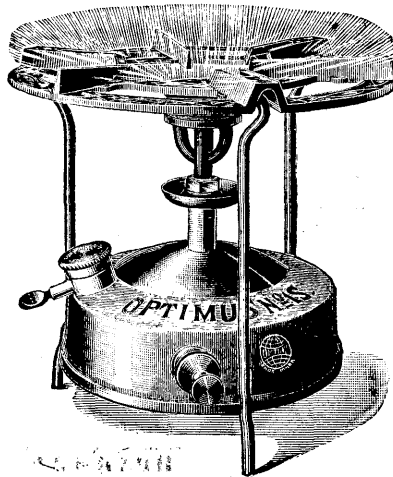
DRICK VÅR LÅGPASTEURISERADE MJÖLK

hållbar, gräddsätter som rå mjölk, har ingen
kokt smak, är absolut fri från sjukdomsal-
strande bakterier och har ej undergått någon
som helsk kemisk förändring
Malmö Mjöksterilliserings A.-B.
Telefoner: Kontoret 437, Mejeriet 533

STADSHOTELLET i

NORA

rekommenderas.
Ljus, trevliga rum för turister.



Optimus kök

finns hos alla välsorterade hushållsgerå ds-
& järnhandlare i hela Estland.

KÖP SYDSVENSKA PETROLEUMS A.-B:s

BENSIN

Motor- och Belysningsolja
Tel. Malmö 11-53, 46-60

A.-B. KRONANS MINERALVATTENFABRIK

UPPSALA tillverkningar rekommenderar
sina av: Sockerdricka, Lemonader, Pommis,
Vichyvatten, även på sifoner, Sodavatten,
Appollinaris.

Specialitet: Enbärdricka — Ice-cream.

LEJONSKOR

garanterar ett förstklassigt fabrikat med största
slitstyrka. Tillverkas av

Knisslinge Skofabriks A/B Vanås.

STADSHOTELLET I

MARIESTAD

REKOMMENDERAS

BESÖK SKÖFDE

Dam-, Herr- & Barntyger

Största sortering

Billigaste priser

FRITZDORFS

KLÄDESHANDEL

St. Nygatan 40-42, STOCKHOLM

SHELL
BENSIN OCH
SMÖRJOLJOR

använder varje ekonomisk motorman
SVENSK-ENGELSKA MINERALOLJE A.-B.

STADSHOTELLET I VIMMERBY

Innehavare: HULDA PETERS

REKOMMENDERAS

Post- och telegramadress:

Stadshotellet, Vimmerby.

Telefon: Vimmerby 6, 14.

15 rum med 30 bäddar.

MILITAR EKIPERINGS A.-B. (MEA)

Hamngatan 3A STOCKHOLM Norrmalmstorg
Rekommenderar sina förstklassiga färdiga HERRKLÄDER, HERR- & DAMSKRÄDDERI.
Uniforms- och Sportartiklar för segling, ritt, automobilsport etc. etc.

SKANDINAVISKA KREDITAKTIEBOLAGET

GÖTEBORG STOCKHOLM MALMÖ

Avdelningskontor över hela landet

Egna fonder Kr. 182,000,000

Telegrafadress: Kreditbolaget

Finlandssvenskar

Vid besök i Stockholm, Köp Edra Reseffekter och Damväskor
i den välkända specialaffären

SVENSKA VÄSKAFFÄREN

19 Drottninggatan 19

Mångårig leveran-
tör till Finlands-
svenskar.

STOCKHOLM

Billiga och Bestäm-
da priser.



Endast det bästa är gott nog!
Jaga därför med

GYTTORPS
JAKTPATRONER

TILLVERKARE:

NITROGLYCERIN AKTIEBOL.

Stockholm 16